



062-8677422
066-0955979



TAT Licence NO.
11/09846

@up2utour



Line Official

Up2utour อัพทูทัวร์



UP2UTOUR AND TRAVEL THAILAND
509/269 อุโมงเพลง 6 ซ.2 ม.3
ต.คูคต อ.ลำลูกกา จ.ปทุมธานี 12130



中国南方航空
CHINA SOUTHERN AIRLINES

汕头

ชิวเถา..แต่จิว

ทัวร์ไหว้เจ้า..ไว้ใจเรา!!
รับพลังแห่งความมั่งคั่ง

4 วัน 3 คืน

ชิวเถา สักการะพระเจ้าตาก
ไหว้เจ้าครบ!! เที่ยงบูชั้ว ไต้ฮงกง ไซตังม่า
ราคาเริ่มต้น 17,999 ^{๗=พานอ้วคู้..รวมบัตรเข้าชม!!}
ชิวเถา >> ถนนโบราณชินไ้ปตุกิส

มิ.ย. - ต.ค. 67

น้ำหนักโหลด 23 กก.

รถโค้ชปรับอากาศ

โรงแรม 3 คืน

วันที่	โปรแกรมทัวร์	อาหาร			โรงแรม ★ ★ ★ ★
		เช้า	เที่ยง	เย็น	
1	กรุงเทพฯ สุวรรณภูมิ - ชัวเถา - ถนนคนเดินโบราณ			✓	HUANYANG OIENTAL HOTEL หรือเทียบเท่า
2	วัดแปะฮวยเจียม - เฮียงบู้ซัว (เจ้าพ่อเสือ) - ไต๋ตงกง (ปอเต็กตึ๊ง)	✓	✓	✓	HUANYANG OIENTAL HOTEL หรือเทียบเท่า
3	โฮตังม่า (เจ้าแม่ทับทิม) - เมืองแต้จิ๋ว - ศาลเจ้ามังกรเขียว - สะพานวัวคว่ำ (ถ่ายรูปข้างใน) - วัดโคหยวน - สักการพระเจ้าตาก - ชัวเถา	✓	✓	✓	HUANYANG OIENTAL HOTEL หรือเทียบเท่า
4	ชัวเถา - กรุงเทพฯ สุวรรณภูมิ	✓			

กำหนดการเดินทาง 01-04 , 06-09 , 13-16 , 20-23 , 22-25 , 27-30 มี.ย.67 (4 วัน 3 คืน)

04-07 , 11-14 , 18-21 , 25-28 ก.ค.67

01-04 , 08-11 , 15-18 , 22-25 ส.ค. // 29 ส.ค.-01 ก.ย.67

05-08 , 12-15 , 14-17 , 19-22 , 26-29 ก.ย.67

10-13 , 17-20 , 19-22 , 24-27 , 26-29 ต.ค.67

วันแรก กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)-ชัวเถา- POP MART

09.30 น. คณะพร้อมกัน ทำอากาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 4 เคาร์เตอร์สายการบิน CHINA SOUTHERN [CZ] เจ้าหน้าที่ให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกให้ท่าน

12.30น. → เดินทางสู่ชัวเถา โดยสายการบินไห่หน่าเซาเทิร์นแอร์ไลน์ เที่ยวบินที่ CZ 8356 บริการอาหารบนเครื่อง

16.30น. เดินทาง เมืองชัวเถา เป็นเขตเศรษฐกิจพิเศษของมณฑลกว่างตุง ถิ่นกำเนิดชาวแต้จิ๋วที่มีอาศัยอยู่ทั่วโลก ชัวเถา เป็นหนึ่งในจังหวัดของจีนที่ตั้งอยู่ในมณฑลกว่างตุง มีพื้นที่ 234 ตารางกิโลเมตร จังหวัดชัวเถา ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือของมณฑลกว่างตุง ชัวเถาเป็นหนึ่งในถิ่นฐานของจีนแต้จิ๋ว ที่พูดภาษาแต้จิ๋ว ซึ่งเป็นภาษาที่แยกย่อยมาจากภาษาหมินใต้ (ฮกเกี้ยนใต้) เมืองชัวเถาในอดีตเป็นเพียงหมู่บ้านชาวประมงเล็ก ๆ ต่อมาถูกยกระดับฐานะขึ้นเป็นเมืองท่านานาชาติในศตวรรษที่ 18 ก่อนจะกลายมาเป็น 1 ใน 4 เมืองเขตเศรษฐกิจพิเศษของจีน ชัวเถาเป็นบ้านเกิดของชาวจีนโพ้นทะเลที่อพยพไปตั้งถิ่นฐานยัง ประเทศต่าง ๆ กว่า 30 ประเทศทั่วโลก ปัจจุบันลูกหลานชาวจีนโพ้นทะเลเป็นกำลังสำคัญในการผลักดันให้เศรษฐกิจของเมืองชัวเถาพัฒนา **หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านเข้าสู่ภัตตาคาร**

ค่ำ **🍲บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร** หลังอาหารพาท่านสู่ สวาก **POP MART** ห้ามพลาด!! ของเล่นอาร์ตหายสุดฮิตที่กำลังเป็นที่นิยมทั่วโลก จากประเทศจีน ซึ่งเป็นหนึ่งในของสะสมที่ได้รับความนิยมอย่างมาก สายจุ่มหรือคนที่ชอบลุ้น ต้องมาให้ได้ **สมควรแก่เวลาพาท่านเข้าที่พักโรงแรม (พักที่ชัวเถา) 🏨 โรงแรม HUANYANG ORIENTAL HOTEL ระดับ 4 ดาว หรือเทียบเท่า**



วันที่สอง แปะฮวยเจียม(วัดดอกไม้ขาว)-เสียงบูชัว (เจ้าพ่อเสือ)-ไต้ฮงกง(ป่อเต็กตึ๊ง)-ถนนคนเดินโบราณ

เช้า ๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ที่พัก หลังอาหารเช้าท่านสู่ วัดแปะฮวยเจียม หรือวัดดอกไม้ขาว เป็นวัดที่ภายในมีเจ้าแม่กวนอิมและองค์เทพเจ้ามากมายได้ขอพรครบทุกด้าน ทั้งเจ้าแม่ทับทิม องค์เต้าบ้อ เจ้าเซียนฮ่งเต้ และองค์เทพเจ้าแห่งเจียที่ดูมีพลังมาก ใครๆ ต่างก็มักจะมาขอพรที่นี่ เพราะมาที่เดียวขอได้ครบ ส่วนใหญ่จะขอพรเรื่องความร่ำรวย ความมั่นคงราบรื่น และสุขภาพที่ดี



นำท่านเดินทางสู่ **เสียงบูชัว** ตั้งอยู่ที่อำเภอฝูเฟิง สร้างในสมัยราชวงศ์ชง มีการบูรณะซ่อมแซมมากมาย จนกลายเป็นศาลเจ้าของศาสนาเต๋าที่ใหญ่โต มีผู้คนศรัทธามานับช้านาน ปัจจุบันเสียงบูชัวได้ผสมผสานกับศาสนาพุทธให้เป็นหนึ่งเดียวกัน ให้ท่านได้ นมัสการเจ้าพ่อเสือ ซึ่งถือเป็นองค์จริงที่ทางไทยได้จำลองมาสู่ศาลเจ้าพ่อเสือบริเวณเสาชิงช้า ชาวจีนแต่จี้ถือว่าในชีวิตหนึ่งสำหรับนักธุรกิจจีนแล้วจะต้องมานมัสการสักครั้งหนึ่ง



เที่ยง

📍บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร หลังอาหารนำท่านสู่

ไต๋ซงกง (ปอเต็กตึ้ง) นมสการไต๋ซงกงอันเป็นที่นับถือของชาวจีน

ในเรื่องความเมตตากรุณาของท่าน ปัจจุบันสุสานแห่งนี้ได้รับการบูรณะซ่อมแซมจากการร่วมบริจาคของชาวจีน จนมีความใหญ่โตและสวยงามสถานที่ท่องเที่ยวแห่งนี้เกิดจากหลวงพ่อด้าเฟิงจูซือ สมัยราชวงศ์ซ่ง ตามจดบันทึกของโบราณคดี ด้าเฟิงจูซือเป็นคนสมัยราชวงศ์ซ่ง เกิดที่อำเภอเวินโจว มณฑลเจ้อเจียง สอบได้จิ้นสี่เป็นข้าราชการชั้นผู้ใหญ่แต่เห็นการปกครองและข้าราชการไม่ดี จึงออกบวชเป็นพระรุดงค์มาถึงหมู่บ้านเหอฝิงหลี่มณฑลกวางตุ้งได้สร้างวัดสร้างโรงเรียนสร้างสะพานและช่วยรักษาโรคภัยไข้เจ็บให้แก่ชาวบ้านตลอดมา หลังมรณภาพชาวบ้านได้ฝังศพ ณ ที่เหอ ฝิงหลี่ และสร้างศาลเจ้าไว้เพื่อเป็นการรำลึกถึงบุญคุณ และความดีขององค์ไต๋ซงกงผู้นี้ จากนั้นนำท่านสู่ **ถนนคนเดินโบราณ** ชมตึกโบราณทรงสไตล์ชิโนโปตุกิส ซึ่งปัจจุบันได้รับการบูรณะให้เป็นศูนย์กลางการท่องเที่ยวและการค้าในเมืองเก่า และยังเป็นจุดเช็คอินจากนักท่องเที่ยวชาวจีนที่มาจากต่างเมือง

ค่ำ

📍บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร หลังอาหารนำท่านเข้าสู่ที่พัก

(พักที่ซัวเถา) 📍 โรงแรม HUANYANG ORIENTAL HOTEL ระดับ 4 ดาว หรือเทียบเท่า



เช้า ๑๐ **บริการอาหารเช้า ณ ที่พัก** หลังอาหารนำท่านสักการะ **ไฮดงมา หรือ ศาลเจ้าแม่ทับทิม** ซึ่งเป็นเทวนารีทำให้คลื่นลมสงบ และชาวจีนเชื่อกันว่าหากต้องการให้ชีวิตราบรื่นก็ให้มาขอพร ณ ศาลเจ้าแม่ทับทิมแห่งนี้ ซึ่งเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์คุ้มครองชาวจีนแต้จิ๋วที่อาศัยอยู่ติดทะเล และมีชีวิตอยู่กับทะเล จากนั้นเดินทางสู่ **เมืองแต้จิ๋ว** เป็นเมืองโบราณ เป็นต้นกำเนิดของ “วัฒนธรรมจีนโพ้นทะเล” แห่งสำคัญอีกแห่ง ที่ต้อนรับการกลับบ้านของชาวจีนทั่วโลกด้วยดีกรามบ้านช่องแบบโบราณที่บางแห่งมีประวัตินับพันปีอย่างไม่เปลี่ยนแปลง นำท่านเดินทางไปนมัสการที่ศาลเจ้าแชเล่งเอี้ยะ **หรือ ศาลเจ้ามังกรเขียว** สร้างขึ้น เพื่อรำลึกถึง แชเหล่งเอี้ยะ ขุนนางผู้ดูแลเมืองแต้จิ๋ว สมัยราชวงศ์หยวนเมื่อพันปีก่อน เป็นยุค ที่คนจีนยากไร้ยากหนี



ออกไปสร้างชีวิตใหม่ในต่างแดน แต่คนที่ทะเลเรือสำเภาก่อนออกนอกประเทศ ต้องเป็นขุนนางพ่อค้าและเศรษฐี คนจนจึงใช้ชีวิตลอบหนี่ ซึ่งมีโทษหนักถึงประหารชีวิต แชเล่งเอี้ยะจึงปล่อยให้คนแต้จิ๋วลงเรือสำเภากันไปใช้ชีวิตในเมืองใหม่แล้วยังมีเงินและ ออกเกียน ไทหล่า หนีมาลงเรือด้วยไปใช้ชีวิตในเวียดนาม ไทย มาเลเซียอินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ และอเมริกา เมื่อชาวจีนโพ้นทะเล (หัวเฉียว) มีชีวิตดีขึ้น จึงกลับมาสร้างศาลเจ้า แชเล่งเอี้ยะ เพื่อระลึกถึง พระคุณของแชเล่งเอี้ยะ

เที่ยง ๑๐ **บริการอาหารกลางวัน ณ กัดตาคร** หลังอาหารพาท่านข้าม **สะพานเซียงจื่อ หรือสะพานวัวคู่** เป็นสะพานโบราณข้ามแม่น้ำหานเจียง มีชื่ออีกชื่อหนึ่งว่า สะพานกว้างจี้ ตั้งอยู่ทางด้านตะวันออกของตัวเมืองแต้จิ๋ว เริ่มสร้างในสมัยราชวงศ์ซ่ง ใช้เวลาสร้างถึง 57 ปี มีความยาว 515 เมตร ช่วงกลางสะพานซึ่งเป็นช่วงที่กว้างที่สุด มีความกว้างประมาณ 100 เมตร เป็นสะพานแห่งแรกของเมืองจีนที่เปิด-ปิดได้ จากนั้นนำท่านสู่ **วัดโคกหยวน** ตั้งอยู่ใจกลางเมืองแต้จิ๋ว เป็นวัดพุทธนิกายมหายานโบราณ สร้างขึ้นในสมัยจักรพรรดิองค์ที่ 7 แห่งราชวงศ์ถัง ซึ่งมีนามรัชสมัยว่า “ทายหยวน” ตรงกับปี ค.ศ. 738 ภายในวัดยังมีวัตถุโบราณมากมายที่สร้างขึ้นต่างยุคต่างสมัยกัน นำท่านเดินทางสู่ **สุสานสมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราช** ที่ตั้งของสุสานนี้มีแม่น้ำและคลองล้อมรอบ ด้านหลังเป็นเขื่อนและหมู่บ้าน ตัวสุสานเหมือนหลุมศพธรรมดา ไม่ได้ทำแบบฮวงซุ้ย มีป้ายหินแกรนิตสี่มุมสลักตัวอักษรจีนสี่ทองแปลความได้ว่า “สุสานฉลองพระองค์และพระมาลาของพระเจ้าตากสินแห่งกรุงสยาม” สร้างขึ้นในปีที่ 47 แห่งรัชสมัยเฉียนหลง (ค.ศ. 1784) บูรณะใหม่เมื่อฤดูใบไม้ร่วง ค.ศ. 1985 มีประวัติเล่าว่าหลังจากสมเด็จพระเจ้าตากสินสวรรคตได้ 2 ปี ข้าราชการบริพารเชื้อสายจีนได้นำฉลองพระองค์และพระมาลา มา 2 ชุด ชุดหนึ่งเป็นชุดไทย อีกชุดหนึ่งเป็นชุดจีน กลับมามอบให้ พระญาติที่หมู่บ้านหัวฝูนี้ พวกเขาจึงสร้างสุสานบรรจุสิ่งของเหล่านี้ไว้สักการะ จากนั้นนำท่านเดินทางกลับสู่ **เมืองซัวเถา**



ค่ำ ๑๐ **บริการอาหารค่ำ ณ กัดตาคร** หลังอาหารนำท่านเข้าสู่ที่พัก (พักที่ซัวเถา) **โรงแรม HUANYANG ORIENTAL HOTEL ระดับ 4 ดาว หรือเทียบเท่า**

เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง

- การจอง มัดจำท่านละ 10,000 บาท พร้อมส่งรายชื่อสมาชิกผู้เดินทางให้กับทางบริษัทฯ
- เตรียมเอกสารให้พร้อม เพื่อยื่นขอวีซ่าเข้าประเทศจีน ณ สถานทูตจีน
- ชำระค่าใช้จ่ายส่วนที่เหลือก่อนการเดินทาง อย่างน้อย 15 วัน

เงื่อนไขการยกเลิกทัวร์ เป็นไปตามพระราชบัญญัติธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์

1. กรณีกรุ๊ปยืนยันการเดินทางแล้ว ทางบริษัทของสงวนสิทธิในการยกเลิกทุกกรณี
2. แจ้งยกเลิกก่อนการเดินทาง 40 วัน เก็บค่าเสียหาย ขั้นต่ำท่านละ 10,000 บาท โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ได้แก่ ค่ามัดจำรถบัส, ค่ามัดจำโรงแรมที่พัก, ค่ามัดจำร้านอาหาร และ ค่าบริการอื่นๆ
3. แจ้งยกเลิกก่อนการเดินทาง 30 วัน เก็บค่าเสียหายเต็มจำนวน โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ได้แก่ ค่ามัดจำรถบัส, ค่ามัดจำโรงแรมที่พัก, ค่ามัดจำร้านอาหาร และ ค่าบริการอื่นๆ
4. แจ้งยกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 15 วัน ของสงวนสิทธิในการไม่คืนเงินเต็มจำนวนไม่ว่ากรณีใด ๆทั้งสิ้น
5. ยกเลิก 1 - 14 วัน ก่อนการเดินทาง ขอสงวนสิทธิไม่คืนเงินใด ๆทั้งสิ้น เนื่องจากทางบริษัทฯ ได้จ่ายค่าทัวร์ไปทั้งหมดแล้ว

****กรณีจองทัวร์ตรงวันหยุดเทศกาล, วันหยุดหนักชดถุกซ์ ทางบริษัท ขอสงวนสิทธิไม่คืนเงินโดยไม่มีเงื่อนไขใด ๆ ทั้งสิ้น****

ผู้ซื้อควรศึกษา ทำความเข้าใจเงื่อนไขดังที่ระบุไว้ในเอกสาร อย่างถี่ถ้วน ทั้งนี้เพื่อเป็นประโยชน์กับผู้ซื้อเอง

เงื่อนไขในการให้บริการ เพิ่มเติมสำหรับสายการบิน

1. ผู้จองยกเลิกการเดินทาง แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ทันก่อนออกตัวเครื่องบิน บริษัทฯ จะไม่หักค่าใช้จ่ายใด ๆ ทั้งสิ้น ถ้ายังไม่มีการบินวีซ่า หรือมีการเสียค่าใช้จ่ายอื่นใด
2. ผู้จองยกเลิกการเดินทาง แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ทันก่อนออกตัวเครื่องบิน แต่มีการยื่นวีซ่าไปแล้วหรือมีค่าใช้จ่ายอื่นใด บริษัทฯ จะเก็บค่าใช้จ่ายเฉพาะเท่าที่จ่ายไปล่วงหน้าตามจริงเท่านั้น
3. ผู้จองยกเลิกการเดินทาง โดยตัวเครื่องบินได้ออกไปแล้ว แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ในวันเดิม ผู้ยกเลิกต้องรับผิดชอบชำระค่าธรรมเนียมการเปลี่ยนชื่อตัว / ตัว 1 ใบ + ส่วนต่างของภาษีน้ำมันเชื้อเพลิง หรือ ตามหลักเกณฑ์ที่สายการบินกำหนด และบริษัทฯ จะหักค่าใช้จ่ายอื่นๆ เฉพาะเท่าที่ได้จ่ายไปล่วงหน้าตามจริง เช่น ค่าวีซ่า เป็นต้น
4. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิในการเปลี่ยนแปลงราคาและเงื่อนไขต่าง ๆ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้ให้ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของบริษัทฯ เท่านั้น อีกทั้งข้อสรุปและข้อตัดสินใด ๆ ของบริษัทฯ ให้ถือเป็นข้อยุติสิ้นสุดสมบูรณ์ หากท่านได้ชำระเงินค่าบริการมาแล้ว ถือว่าท่านได้ยอมรับและรับทราบเงื่อนไขการให้บริการข้ออื่นๆที่ได้ระบุมาทั้งหมดนี้แล้ว
5. โปรแกรมทัวร์นี้จะสามารถออกเดินทางได้ต้องมีจำนวนผู้เดินทางขั้นต่ำ 15 ท่าน ขึ้นไปตามที่กำหนดไว้เท่านั้น หากมีจำนวนผู้เดินทางรวมแล้วน้อยกว่าที่กำหนดไว้ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิในการยกเลิกหรือปรับเปลี่ยนกำหนดการเดินทาง

@@ หมายเหตุ @@

รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม / การไม่รับประทานอาหารเช้าบางมื้อ ไม่เที่ยวบางรายการ ไม่สามารถขอหักค่าบริการคืนได้ / บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิที่จะเลื่อนการเดินทางในกรณีที่มีผู้ร่วมคณะไม่ถึง 15 ท่าน / บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิที่จะมีการเปลี่ยนแปลงราคาโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าในกรณีที่มีการขึ้นลงของเงินตราต่างประเทศ

ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม พ.ศ. 2553 เป็นต้นมา ประชาชนในประเทศบังกลาเทศ เนปาล ไนจีเรีย ปากีสถาน ศรีลังกาและเวียดนามที่ถือหนังสือเดินทางธรรมดาและหนังสือเดินทางราชการ ต้องยื่นขอวีซ่าก่อนเดินทางเข้าเขตปกครองพิเศษมาเก๊า โดยไม่สามารถขอวีซ่า ณ ด่านตรวจคนเข้าเมือง บุคคลทั้ง 6 ประเทศดังกล่าวที่ประสงค์จะเดินทางเข้าเขตปกครองพิเศษมาเก๊า ต้องยื่นขอวีซ่าต่อสถานทูตจีนและสถานกงสุลจีน กรมการกงสุลที่ประจำในต่างประเทศหรือสำนักงานเจ้าหน้าที่กระทรวงการต่างประเทศที่ประจำ ค่าใช้จ่ายยื่นวีซ่า 1,200 บาท

***** สำคัญมาก!! บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิในการที่จะไม่รับผิดชอบต่อค่าชดเชยความเสียหาย อันเกิดจากกองตรวจคนเข้าเมืองไม่อนุญาตให้เดินทางออกหรือกองตรวจคนเข้าเมืองของประเทศจีน ไม่อนุญาตให้เข้าเมือง *****

@@ ข้อควรทราบ @@

- วันเดินทาง “กรุณาเตรียมหนังสือเดินทาง ที่มีอายุเหลือ 6 เดือน ขึ้นไป” และต้องเป็นหนังสือเดินทางเล่มเดียวกันกับที่ส่งให้บริษัททัวร์
- หากท่านมีเที่ยวบินภายในประเทศ กรุณาเช็คเที่ยวเวลากับเจ้าหน้าที่ฝ่ายขายให้ชัดเจนก่อนทำการออกตัวของท่าน เพื่อเวลาในการเดินทางอย่างน้อย 4 ชั่วโมง
- โปรแกรมทัวร์อาจมีการสลับปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสมของหน่วยงาน อาทิ หากมีฝน ตก หรือ รถติด อาจปรับโปรแกรม (ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสถานการณ์หน่วยงาน) โกศและหัวหน้าทัวร์ จะแจ้งให้ทราบในแต่ละวัน
- ร้านช้อปปิ้งที่ทางรัฐบาลให้ทัวร์ลง ตามที่ระบุในโปรแกรมทัวร์ ขอความร่วมมือลูกค้าทัวร์ลงทุกร้าน โดย 1 ร้าน จะใช้เวลาประมาณ 45-90 นาที
- ทัวร์นี้จัดให้เฉพาะลูกค้าที่ประสงค์จะไปท่องเที่ยวตามรายการของทัวร์ทุกวันเท่านั้น